FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 177
Sub. 2

CINQUIÈME DU CA

Province Québec — District No. Montmagny — S. District No. — {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 — {in / dans} Cap St Ignace Pérusse — {City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.}

Page 4

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						INFIRMITY (Specify age at which infirmity occurred) INFIRMITÉ (Spécifier l'âge auquel l'infirmité a commencé)		
Dwelling House.	Family, household or institution.	Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed, divorced or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employee.	Working on own account. (See instructions.)	State whether person is employed in the city, town, village, township or parish, or elsewhere.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour when employed by time—cents.	Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance in entire year.	Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of education in entire year if age of 16 years or over at College or University.	Infirmity.	Age.
Maison privée	Famille, ménage ou institution.	Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autre détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Date de l'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire ou dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (voir instructions.)	Mentionner où la personne travaille, comme sur la ferme, dans la ville, le village, la paroisse, etc.	Nombre de semaines à l'emploi principal ou au métier.	Nombre de semaines à d'autres travaux que l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers autres que l'emploi principal ou du métier.	Taux du gain par heure lorsque employé à l'heure—cents.	Sur la vie.	Par les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance dans l'année courante.	Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Coût de l'instruction en entier si âgé de plus de 16 ans, dans un collège ou à l'université.	Infirmité.	Âge.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	33	Caron Marie Anne	Cap St Ignace	F	Fille	S	Janvier	1910	1	2me Belle			Française	Catholique																										
2	34	Samson Joseph	—	M	Chef	M	Déc	1851	30	"			"	"		Cultivateur				Oui									1000.	30	18.		Can.	Can.	F	a		
3		Samson Elmire	—	F	Epouse	M	Juillet	1878	32	"			"	"		Ménagère																	Can.	Can.	F			
4		Samson Berth.	—	F	Fille	S	Juillet	1905	5	"			"	"																			—	—	F			
5		— Ida	—	F	Fille	S	—	1907	3	"			"	"																			—	—	F			
6		Nicet	—	M	Fils	S	Mai	1910	1	"			"	"																			—	—	F			
7		Talon Mary	—	F	Mère	Vve	Mars	1837	60	"			"	"																			Can.	Can.	F			
8		Samson Leander	—	M	Fils	S	Janv	1883	27	"			"	"		Beurrier			Fils											1500.	52	14.80		Can.	Can.	F			
9		— Adelard	—	M	Fils	S	Janv	1888	22	"			"	"		Journalier	1.50	Oui		Bateaux	32	8	60	60	300.	150.			1500.	52	15.72		Can.	Can.	F			
10		Wilfrid	—	M	Fils	S	Oct	1893	17	"			"	"		" Journalier	1.00	Oui																				
11	31	Banell Amed	—	M	Fils	S	Mars	1866	48	"			"	"		Cultivateur	2000		Oui														Can.	Can.	F	a		
12	32	Samson Josephte	—	M	Chef	M	Août	1856	54	"			"	"		Cultivateur	2000		Oui											1000.	52	24.00		Can.	Can.	F			
13		Fortin Ezra	—	F	Epouse	M	Sept	1859	51	"			"	"		Cultivateur																	Can.	Can.	F			
14		Samson Eugene	—	M	Fils	S	Déc	1879	32	"			"	"		Fils cultivateur																	Can.	Can.	F			
15		— Camille	—	M	Fils	S	Mars	1887	24	"			"	"		" cultivateur	1000		Oui											1000.	52	15.60		Can.	Can.	F			
16		— Marie		F	Fille	S	Mars	1885	26	"			"	"		Ménagère																	Can.	Can.	F			
17		— Appolline		F	Fille	S	Juin	1896	15	"			"	"																			Can.	Can.	F			
18		— Julia		M	Fils	S	Sept	1888	21	"			"	"		Fils cultivateur														1000.	52	15.		Can.	Can.	F			
19		— Aimé		M	Fils	S	Sept	1890	20	"			"	"		"	1000		Oui											1000.	52	15.		Can.	Can.	F			
20		— Narcisse		M	Fils	S	Janv	1895	16	"			"	"		"	1000		Oui														Can.	Can.	F			
21		Alvine		F	Fille	S	Oct	1897	14	"			"	"		Ménagère																	10	Can.	Can.	F			
22		Anne Marie		F	Fille	S	Oct	1900	10	"			"	"		"																	10	Can.	Can.	F			
23	35	36 Samson Joseph		M	Chef	M	Fev	1863	48	"			"	"		Cultivateur				Oui													Can.	Can.	F			
24		Fortin Albertine		F	Epouse	M	Avril	1879	32	"			"	"		Cultivatrice																	Can.	Can.	F			
25		Samson Marie Jeanne		F	Fille	S	Mai	1908	3	"			"	"																			—	—	F			
26		— Antonia		M	Fils	S			8/12	"			"	"																			—	—	F			
27		Fortin Clemence		M	Père	Vf	Nov	1838	82	"			"	"		Cultivateur R	Oui																N.	N.	F			
28	37	38 Beaudin Joseph		M	Chef	M	Déc	1876	35	"			"	"		Journalier	600.00	Oui		Travaux	52		60		600.								Fr.	Fr.	F			
29		Dallaire Celina		F	Epouse	M	Nov	1886	27	"			"	"		Ménagère																	Fr.	Fr.	F			
30		Beaudin Willy		M	Fils	S	Oct	1908	1	"			"	"																			10	Can.	Can.	F			
31		— Olivia		M	"	S	Nov	1903	7	"			"	"																			10	N.	N.	F			
32		— Marie Anne		F	Fille	S	Oct	1906	5	"			"	"																			—	—	F			
33		— Delima		F	"	S	Sept	1908	3	"			"	"																			—	—	F			
34		— Elmer		M	Fils	S	Déc	1909	2	"			"	"																			—	—	F			
35		Edouard		M	"	S			4/12	"			"	"																			—	—	F			
36	39	40 Lebrun Wilhelmine		M	Chef	M	Août	1856	54	"			"	"		Cultivateur R	1.6.03	Oui				52		60	400.								Can.	Can.	F			
37		Pinsonneault Alphonsine		F	Epouse	M	Août	1856	55	"			"	"		Ménagère																	Can.	Can.	F			
38		Lebrun Onesiphore		M	Fils	M	Oct	1887	23	"			"	"		Manufacturier	1.1.03	Oui				32		60	500.								Can.	Can.	F	a		
39		Lebrun Emma		F	Fille	M	Déc	1889	21	"			"	"		Institutrice	9.2.01	Oui		Ecole		40		30	100.								Can.	Can.	F			
40		— Ludovine		F	Fille	S	Janv	1896	15	"			"	"		Ménagère																	10	Can.	Can.	F	a		
41	41	42 Lebel Bernier		M	Chef	M	Mai	1841	69	"			"	"		Journalier R																						
42		Blais Matilda		F	Epouse	M	Août	1887	23	"			"	"		Ménagère																	Can.	Can.	F			
43		Bernier Lebrun		M	Fils	S			5/12	"			"	"																			—	—	F			
44	43	44 Bernier Camille		M	Chef	M	Août	1874	36	"			"	"		Cultivateur	2.6.00	Oui				30		40	350.								Can.	Can.	F	a		
45		Lachance Alice		F	Epouse	M	Nov	1878	32	"			"	"		Ménagère																	Can.	Can.	F			
46		Bernier Alphege		M	Fils	S	Juin	1903	8	"			"	"																			10	Can.	Can.	F			
47		— Noella		F	Fille	S	Déc	1904	6	"			"	"																			10	Can.	Can.	F			
48		— Simonne		F	"	S	Déc	1907	3	"			"	"																						F			
49		Lebel Eug.		M	Fils	S	Sept	1910	2	"			"	"																						F			
50	44	45 Corriveau Léopold		M	Chef	M	Juillet	1867	23	"			"	"		Forgeron	6.6.32	Oui				50		60	600.								Can.	Can.	F			